



Zgłaszanie sytuacji wykorzystywania i zaniedbywania wedle części 3 Aktu o kurateli nad dorosłymi

Informacje dla Seniorów

Niniejszy zestaw pochodzi z serii informacyjnej dla seniorów. Pozostałe elementy serii to:

- *Wykorzystywanie oraz zaniedbywanie Seniorów – czy jest to przestępstwem?*
- *Zgłaszanie przestępstw na policji i co odbywa się, kiedy składa się takie zgłoszenie?*
- *Wykorzystywanie i zaniedbanie Seniorów i system sprawiedliwości karnej*
- *Gdzie można otrzymać pomoc prawną*
- *Przekazywanie innym osobom upoważnienia do pomocy w załatwianiu swoich spraw*

Jeżeli uważa Pan/-i, że ktoś, kogo Pan/-i zna jest wykorzystywany lub zaniedbywany, czy wie Pan/-i co należy zrobić? Poniżej podany jest przykład częstej sytuacji oraz informacja, jak można pomóc:

Moja ciocia ma 85 lat i jest niepełnosprawna fizycznie. Mieszka ze swoją córką, która jest jej jedynym opiekunem. Często ją odwiedzam i podejrzewam, że córka źle traktuje ją fizycznie (abuse). Próbowałam rozmawiać z nią na temat tej sytuacji, kiedy nie było córki i mam wrażenie, że moja ciocia chciałaby uzyskać pomoc w tej sprawie. Co mogę zrobić? Gdzie mogę zgłosić przypadek złego traktowania, czyli abuse? Czy wykorzystywanie i złe traktowanie osób starszych jest przestępstwem?

Niektóre formy wykorzystywania i złego traktowania są przestępstwami, ale nie istnieje szczególnie przestępstwo o nazwie "wykorzystywanie lub złe traktowanie osób starszych czyli elder abuse". Na przykład, jeżeli ciocia Pana/-i jest źle traktowana, policja może uznać, że jest to pobicie. Inne częste przestępstwa przeciwko seniorom to kradzież, oszustwo, groźba i zaniedbanie. Często kilka przestępstw ma miejsce w tym samym czasie.

Proszę porozmawiać z ciocią, aby zorientować się, jak poważna jest jej sytuacja. Proszę ją zapytać, jakich zmian chciałaby dokonać w swojej obecnej sytuacji mieszkaniowej. Jeżeli jest w niebezpieczeństwie, proszę pomóc jej w sporządzeniu planu zabezpieczenia się. W takim planie mogą znaleźć się:

- znalezienie innego opiekuna
- zatelefonowanie do VictimLINK, aby zapytać kto w jej okolicy może jej pomóc (proszę sprawdzić numer telefonu na stronie 2)
- opuszczenie swojego domu na rzecz bezpiecznego miejsca, oraz
- telefon na policję

Jeżeli nie jest Pan/-i w stanie porozmawiać ze swoją ciocią, są ludzie, którzy mogą do niej pójść, aby zorientować się czy jest w bezpiecznej sytuacji i czego sobie życzy. Ci ludzie pracują dla **Designated Agencies** czyli wyznaczonych agencji. Osoby te pracują w służbie zdrowia w danym środowisku. Badają zgłoszenia podejrzeń złego traktowania i wykorzystania (abuse) oraz zaniedbania (neglect) osób dorosłych, które nie są w stanie same poprosić o pomoc.

Jeżeli ma Pan/-i komputer, może Pan/-i znaleźć wyznaczone agencje w swojej okolicy poprzez sprawdzenie na stronie internetowej Public Guardian and Trustee www.trustee.bc.ca . Proszę kliknąć na **Getting Support and Reporting Abuse** i potem sprawdzić poniżej, aż zabaczy się **Community Numbers to Report Situations of Adult Abuse and Neglect**.

Jeżeli nie używa Pan/-i komputera, może Pan/-i zatelefonować pod numery podane poniżej, aby dowiedzieć się, jaki jest numer miejscowy wyznaczonej agencji Państwa i jak można uzyskać pomoc dla cioci Pana/-i.

Jako, że ciocia Pana/-i jest niepełnosprawna fizycznie, być może korzystała z pomocy **Home and Community Care**. Jeżeli tak, to ta agencja najprawdopodobniej mogłaby odwiedzić ją w domu. Pielęgniarki mogą zapytać ciocię, czego sobie życzy i powiedzieć jej o usługach środowiskowych, które mogą jej pomóc.

Czasem wyznaczona agencja musi powiedzieć policji o podejrzeniu przestępstw przeciwko seniorom. To miałyby miejsce, jeżeli ciocia Pana/-i nie jest w stanie pomóc sobie sama ze względu na jej niepełnosprawność lub jeśli jej córka nie pozwala jej rozmawiać z innymi ludźmi.

Jeżeli ciocia Pana/-i jest w stanie podejmować decyzje i działać samodzielnie, wyznaczona agencja może zasugerować, żeby sama skontaktowała się z policją. Skierują ją również do innych programów pomocnych usług. W wielu okolicach osoby, które oferują informację i pomoc seniorom, którzy są wykorzystywani i źle traktowani oraz zaniedbywani należą do **Community Response Network**.

Community Response Network (CRN) jest siecią osób i organizacji współdziałających w celu zapobiegania i wstrzymania wykorzystywania oraz złego traktowania i zaniedbywania osób dorosłych. Większość okolic w BC ma swoje sieci CRN. Aby dowiedzieć się więcej o sieci CRN i czy taka sieć istnieje w okolicy Pana/-i, proszę odwiedzić internetową stronę CRN pod adresem www.bccrns.ca

Jeżeli nie ma Pan/-i dostępu do internetu, proszę zadzwonić do **BC Coalition To Eliminate Abuse of Seniors (BC CEAS) pod bezpłatny numer: 1-866-437-1940**, aby uzyskać numery kontaktowe do wyznaczonych agencji i do CRN w swojej okolicy.

VictimLINK jest bezpłatną linią telefoniczną prowincji, która dostarcza informacji oraz skierowań dla wszystkich ofiar przestępstw oraz natychmiastową pomoc kryzysową dla ofiar przemocy rodzinnej i seksualnej. Można tam zadzwonić bezpłatnie na terenie całej BC, 24 godziny na dobę i 7 dni w tygodniu. Jest to linia wielojęzyczna z usługą TTY. Osoby głuche i niedosłyszące mogą skontaktować się z VictimLINK poprzez usługę TTY.

Numer bezpłatny: 1-800-563-0808

Usługa TTY: 604-875-0885

Niniejszy zestaw informacyjny został przygotowany przy pomocy finansowej okolicy Surrey Health Grant, Fraser Health Authority